

# TOTAL

One-Stop Tools Station

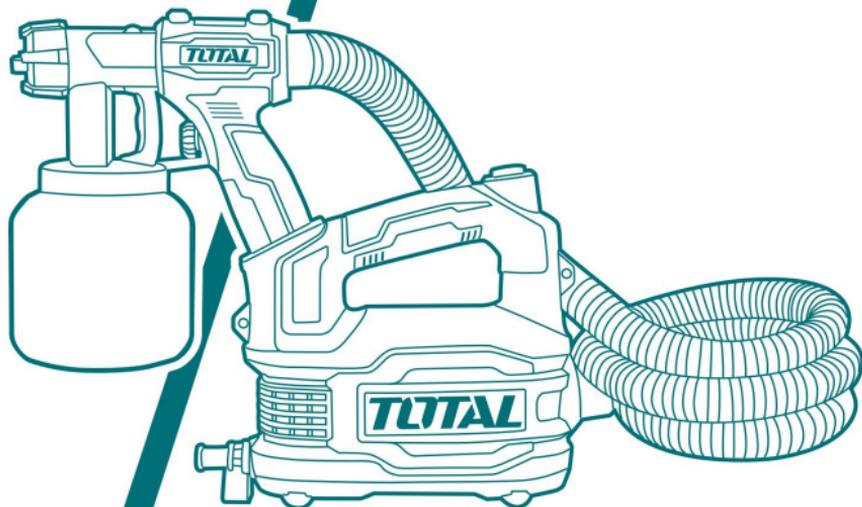
TOTAL

**INDUSTRIAL**

MANUALE DEL PRODOTTO

**HVLP**

**PISTOLA A SPRUZZO**



TT5006-2 UTT5006-2 TT5006-26  
TT5006-27 TT5006-28 TT5006S-2



Istruzioni originali

**AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI**

ÿ **AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrodomestico. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o all'utensile elettrico alimentato a batteria (senza cavo).

**1) Sicurezza nell'area di**

**lavoro a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.

**b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

**c) Tenere lontani i bambini e le altre persone presenti durante l'utilizzo di un elettrodomestico.**

*Le distrazioni possono farti perdere il controllo.*

**2) Sicurezza elettrica a)**

**Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo.**

**Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra.**

*L'uso di spine non modificate e prese adatte ridurrà il rischio di scosse elettriche.*

**b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.

**c) Non esporre gli elettrodomestici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche. **d) Non utilizzare il cavo di**

**alimentazione in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare l'elettrodomestico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

**e) Quando si utilizza un elettrodomestico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica.

**f) Se è inevitabile utilizzare un elettrodomestico in un luogo umido, utilizzare un alimentatore con protezione da interruttore differenziale (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### 3) Sicurezza personale

a) **Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un elettrodomestico. Non utilizzare un elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di elettrodomestici può causare gravi lesioni personali.*

b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** *Dispositivi di protezione individuale come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco o protezioni acustiche, utilizzati in condizioni appropriate, ridurranno gli infortuni personali. c)*

**Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo.** *Trasportare utensili elettrici tenendo il dito sull'interruttore o di alimentarli con l'interruttore acceso può causare incidenti.*

d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.*

e) **Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione e un equilibrio adeguati.** *Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste. f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento. g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di sistemi di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.* *L'uso di sistemi di aspirazione della polvere può ridurre i rischi correlati alla polvere.*

h) **Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili ti permetta di diventare compiacente e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili.** *Un'azione disattenta può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.*

### 4) Uso e cura degli utensili elettrici

a) **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione specifica.** *L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.*

b) **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e lo spegne.** *Qualsiasi utensili elettrici che non possono essere controllati tramite l'interruttore sono pericolosi e devono essere riparati.*

c) **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria**

**Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre l'utensile elettrico, rimuovere la confezione, se rimovibile. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.**

- d) **Conservare gli elettrodomestici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non abbiano familiarità con l'elettrodomestico o con le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli elettrodomestici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati.**
- e) **Eseguire la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Verificare eventuali disallineamenti o inceppamento di parti mobili, rottura di componenti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'elettrodomestico. In caso di danni, far riparare l'elettrodomestico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da elettrodomestici non adeguatamente mantenuti.**
- f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con i bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.**
- g) **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, gli utensili, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero dare luogo a situazioni pericolose.**
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono la manipolazione e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.**

## **5) Assistenza**

- a) **Affidare la manutenzione dell'elettrodomestico a personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. In questo modo si garantirà la sicurezza dell'elettrodomestico.**

**I SIMBOLI NEL MANUALE DI ISTRUZIONI**

	Doppio isolamento per una protezione aggiuntiva
	Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
	Conformità CE.
	Avviso di sicurezza. Utilizzare solo gli accessori supportati dal produttore.
	Indossare occhiali di sicurezza, protezioni acustiche e maschera antipolvere.
	I prodotti elettrici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture adeguate. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

## AVVERTENZA DI SICUREZZA AGGIUNTIVA

a) Istruzioni per non utilizzare pistole per spruzzare materiali infiammabili. b)

Avvertenza per essere consapevoli di eventuali pericoli presentati dal materiale spruzzato e istruzioni per consultare le marcature sul contenitore o le informazioni fornite dal produttore del materiale da spruzzare. c) Istruzioni per non spruzzare materiali di cui non si conosce il

pericolo. d) Istruzioni per utilizzare adeguati dispositivi di protezione individuale, come la maschera antipolvere. e) Istruzioni per non pulire le pistole con solventi infiammabili.

## RISCHI RESIDUI

Anche se l'utensile elettrico viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residui. I seguenti pericoli possono sorgere in relazione alla costruzione e al design dell'utensile elettrico: a) Danni alla salute derivanti

dall'emissione di vibrazioni se l'utensile elettrico viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato o non adeguatamente gestito e sottoposto a manutenzione. b) Lesioni e danni materiali dovuti a accessori rotti che vengono improvvisamente tratteggiato.

### ⚠ **Attenzione!**

**Questo elettroutensile produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In alcune circostanze, questo campo potrebbe interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo elettroutensile.**

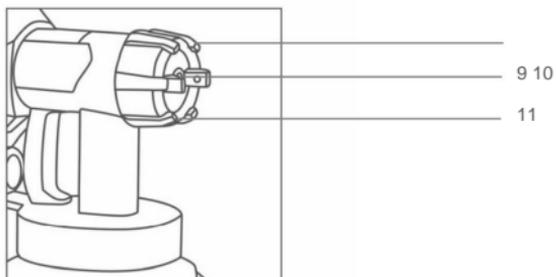
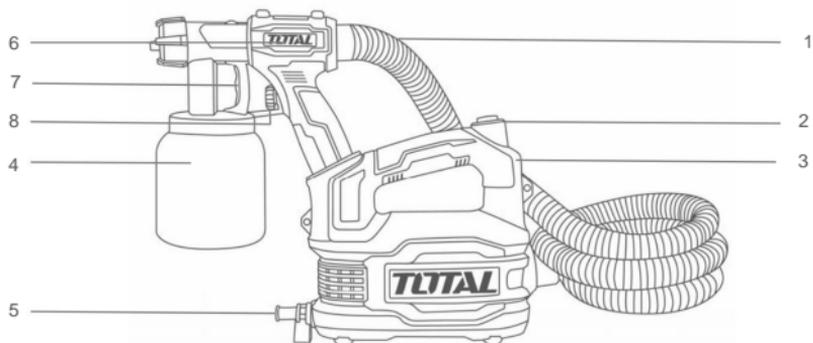
## USO PREVISTO

La pistola a spruzzo è adatta per la spruzzatura di vernici e smalti non infiammabili e non pericolosi.

L'utensile non può essere utilizzato per spruzzare liquidi infiammabili.

Non utilizzare l'utensile per scopi alimentari, farmaceutici o altri scopi non menzionati nel manuale.

## SPECIFICHE



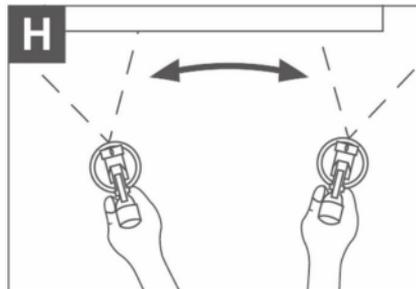
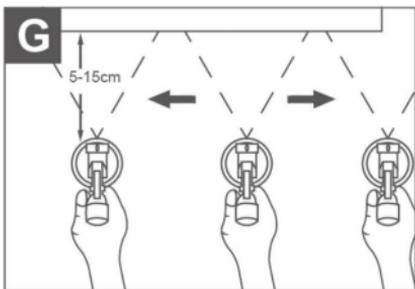
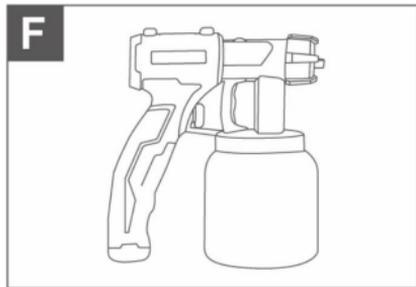
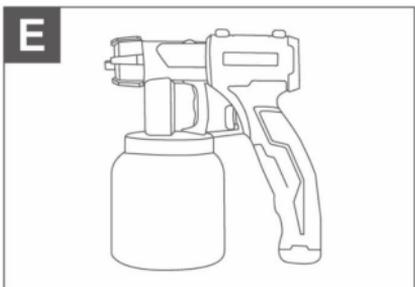
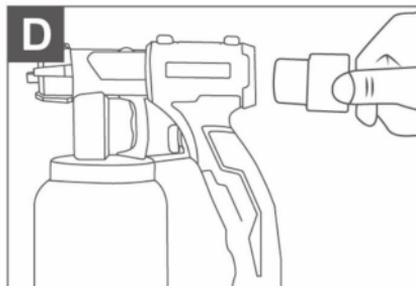
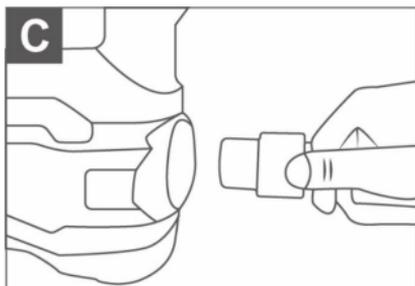
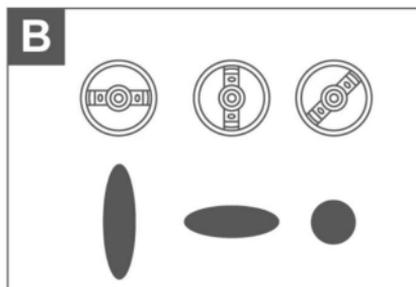
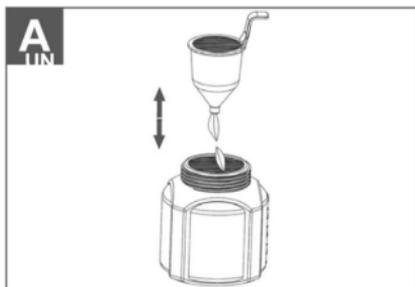
1. Tubo dell'aria
2. Interruttori ON/OFF
3. Soffiatore
4. Carro armato
5. Cavo di alimentazione
6. Pistola a spruzzo

7. Grilletto
8. Pulsante di regolazione
9. Cappello dell'aria
10. Ugello
11. Dado a cappello

## Specifiche tecniche

<b>Modello n.</b>	<p>TT5006-2</p> <p>TT5006S-2 (spina SAA)</p> <p>TT5006-26 (spina ISRAELE)</p> <p>TT5006-27 (spina CILE)</p> <p>TT5006-28 (spina BS)</p>	<b>UTT5006-2</b>
<b>Massimo viscosità</b>	120din-s	
<b>Voltaggio</b>	220-240 V~ 50/60 Hz	110-120 V ~ 50/60 Hz
<b>Energia consumismo SU</b>	550W	
<b>Air Max Indietro pressione</b>	0,1-0,2 bar	
<b>Flusso d'aria massimo</b>	850 ml/min	
<b>Classe</b>	II	
<b>Suono livello di pressione</b>	<p>LpA: 77 dB(A) KpA: 3,0 dB(A)</p> <p>LwA: 90 dB(A) KwA: 3,0 dB(A)</p>	
<b>Livello di vibrazione</b>	<2,5 m/s	
<b>Serbatoio capacità</b>	800 ml	
<b>Dimensione dell'ugello</b>	2,5 mm	
<b>Peso</b>	1,2 kg	

## IMMAGINE DELL'OPERAZIONE



## OPERAZIONE

### Descrizione funzionale: Il

flusso d'aria generato dalla ventola del motore fluisce verso la pistola a spruzzo. Il flusso d'aria serve ad atomizzare il materiale di rivestimento verso l'ugello e a pressurizzare il contenitore. Questa pressione spinge il materiale di rivestimento attraverso il tubo di mandata fino all'ugello. Le impostazioni di portata e pressione dell'aria sono regolabili.

### Materiali di

**rivestimento** Vernici a base di solvente e a base d'acqua, finiture, primer, vernici bicomponenti, vernici, finiture per auto, mordenti e conservanti per legno.

### Preparazione del materiale di rivestimento

#### Nota:

**Prima della spruzzatura, potrebbe essere necessario diluire il materiale utilizzato con il solvente appropriato, come specificato dal produttore. Non superare mai la diluizione consigliata dal produttore del rivestimento. (viscosità = spessore del rivestimento liquido)**

### Misurazione della viscosità (vedere Figura A)

1. Mescolare accuratamente il prodotto da spruzzare prima di misurarne la viscosità. 2. Immergere completamente il misurino nel liquido da spruzzare. Quindi, tenere il misurino sollevato e misurare il tempo in secondi fino a quando il liquido non fuoriesce. Questo tempo è definito "tempo di esaurimento". Il tempo di esaurimento richiesto è il seguente.

Tabella di viscosità	
Viscosità del materiale di rivestimento DIN-S	
Vernici a base di solvente	15-50
Primer	25-50
Vernici	non diluito
decapanti bicomponenti	20-50
	15-40
Vernici all'acqua	20-40
Finiture per auto	20-40
Centro di protezione del legno I	non diluito

**Regolazione della pistola a spruzzo (vedere Figura B)**

Scelta degli effetti di spruzzatura A =

getto piatto verticale, getto piatto verticale.

B = getto orizzontale, per superfici verticali.

C = getto tondo, per angoli, spigoli e altri punti difficilmente accessibili.

**Regolazione dell'effetto di spruzzo desiderato** Con

il dado del tappo (11) allentato, ruotare il tappo dell'aria (9) fino a ottenere l'effetto di spruzzo desiderato.

**Regolazione della quantità di materiale** Regolare

la quantità di materiale ruotando la vite di regolazione. + rotazione a destra – più materiale

- rotazione a sinistra – meno materiale **Avvio**

1. Collegamento del tubo flessibile, è

possibile

scegliere qualsiasi posizione per il collegamento. **(vedere Figura C e D)**

2. Svitare il contenitore dalla pistola a spruzzo.

3. Regolare di conseguenza il tubo ascendente.

Dovrebbe essere possibile spruzzare il contenuto del contenitore senza lasciare praticamente traccia di materiale al suo interno.

**Spruzzatura di oggetti sopraelevati (vedere Figura E)**

Ruotare il tubo ascendente A in modo che punti all'indietro.

**Spruzzatura con oggetti orizzontali (vedere Figura F)**

Ruotare in avanti il tubo ascendente A.

4. Riempire il contenitore con il materiale di rivestimento.

**Avvitare saldamente sulla pistola a spruzzo.**

5. Posizionare la pistola a spruzzo nel relativo supporto.

6. Posizionare il dispositivo solo su superfici piane e pulite. Il dispositivo potrebbe aspirare polvere, ecc. ecc.

7. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta identificativa.

8. Rimuovere la pistola a spruzzo dal supporto e puntarla verso l'oggetto da verniciare.  
spruzzato. Accendere l'uso.

9. Interruttore ON/OFF sul dispositivo.

10. Regolare il modello di spruzzatura e la quantità di materiale; impostare la quantità di aria e pressione.

11. Aprire il grilletto della pistola a spruzzo.

**Nota: quando il dispositivo è acceso, l'aria fluirà continuamente dall'aria**

berretto.

### **Tecnologia a spruzzo**

Il risultato della spruzzatura dipende in modo cruciale da quanto liscia e pulita sia la superficie prima della spruzzatura. Pertanto, la superficie deve essere pretrattata e priva di polvere.

Per non essere spruzzati, bisogna coprirli con nastro adesivo e giornale.

Coprire le vite o un elemento simile sull'oggetto da spruzzare.

È importante eseguire la spruzzatura su cartone o su una superficie simile per trovare la giusta impostazione della pistola a spruzzo.

### **Importante:**

**Lo spazio aperto dell'area di spruzzatura inizia e le interruzioni evitano all'interno del**

zona di spruzzatura.

### **A destra (vedi Figura G)**

**Tenere sempre la pistola a spruzzo a una distanza uniforme di circa 5-15 cm dall'oggetto da spruzzare.**

Muovere la pistola a spruzzo in modo uniforme, orizzontalmente o verticalmente, a seconda dell'effetto di spruzzatura desiderato. Un

movimento uniforme della pistola a spruzzo garantirà una qualità superficiale uniforme.

### **Sbagliato (vedi Figura H)**

#### **Formazione eccessiva di nebbia di vernice, finitura superficiale irregolare**

Se il materiale di rivestimento si accumula sull'ugello (2) e sul tappo dell'aria (1), pulire entrambe le parti con solvente o acqua.

### **Pause nel lavoro**

Spegnere il dispositivo.

Posizionare la pistola a spruzzo nel relativo supporto.

### **Chiusura e pulizia 1. Spegnere il**

dispositivo. Aprire il grilletto in modo che il materiale di rivestimento scorra nella pistola a spruzzo. di nuovo nel contenitore.

2. Svitare il contenitore. Rimettere il materiale di rivestimento rimanente nel contenitore.

3. Pulire il contenitore e il tubo di salita con una spazzola.

4. Riempire il contenitore con solvente o acqua. Riattivare il contenitore.

**Utilizzare solo solvente con un punto di infiammabilità**

**superiore a 21°C** 1. Accendere il dispositivo e spruzzare il solvente o l'acqua in un contenitore.

2. Se non si utilizza un tubo, del solvente o dell'acqua verrà depositato all'esterno contenitore. Ciò è dovuto all'elevato volume d'aria.
3. Ripetere la procedura sopra descritta fino a quando non fuoriesce solvente o acqua trasparenti dal ugello.
4. Spegnerne il dispositivo.
5. Quindi svuotare completamente il contenitore. Tenere sempre il sigillo del contenitore libero da materiale di rivestimento e verificare la presenza di eventuali danni.
6. Pulire l'esterno della pistola a spruzzo e del contenitore con un panno imbevuto di solvente o acqua.
7. Svitare il dado di raccordo. Rimuovere il tappo dell'aria. Pulire il tappo dell'aria e l'ugello con pennello e solvente o acqua.

**Nota: non pulire mai l'ugello o il foro dell'aria della pistola a spruzzo con oggetti metallici appuntiti.**

## MANUTENZIONE E MALFUNZIONAMENTI

### Possibili malfunzionamenti e modalità della loro eliminazione

Risoluzione dei problemi	Causa	Rimedio
Nessun materiale di rivestimento all'uscita dell'ugello	D PTS intasato.	Pulito
	Colonna montante intasata.	Pulito
	Piccoli fori sul tubo montante ostruiti.	Pulito
	La vite di regolazione della quantità di materiale è girata troppo a sinistra (-).	A destra (+)
	La manopola di regolazione del flusso e della pressione dell'aria è girata troppo a sinistra (in senso antiorario).	Verso (in <small>Sinistra</small> senso antiorario)
	Riser allentato.	Al <small>Giusto</small> (in senso orario) Stringere
	Nessun accumulo di pressione nel contenitore.	Stringere il contenitore
Rivestimento del materiale all'ugello a goccia	Ugello allentato.	Attirare
	Ugello usurato.	Sostituire
	Accumulo di materiale di rivestimento sul cappello dell'aria e sull'ugello.	Pulito
Per atomizzazione grossolana	I rivestimenti hanno raggiunto un'elevata viscosità.	Diluire
	Grande quantità di materiale da	Importi <small>Di</small> materiale vite di regolazione verso sinistra (-).
	La vite di regolazione della quantità di materiale è girata troppo a destra (+).	Girare a sinistra (-)
	La manopola di regolazione del flusso e della pressione dell'aria è girata troppo a sinistra (in senso antiorario).	Manopola a destra (in senso orario) Pulisci
	Ugello contaminato, filtro dell'aria estremamente sporco	Sostituire
	Accumulo di pressione insufficiente nel serbatoio. Il	Stringere il contenitore
Getto pulsante	materiale di rivestimento nel serbatoio è scarso.	Ricaricare
	Piccoli fori sul tubo montante ostruiti.	Pulito
	Il filtro dell'aria è molto sporco.	Sostituire
Materiale di rivestimento-colata	Troppo materiale di rivestimento applicato	Controllare la quantità del materiale
Troppo materiale di rivestimento antinebbia	Distanza dall'oggetto da spruzzare troppo grande. Quantità eccessiva di materiale di rivestimento.	Ridurre la distanza di spruzzo



# TOTAL

One-Stop Tools Station

[www.totalbusiness.com](http://www.totalbusiness.com)

   TOTAL TOOLS WORLD

MADE IN CHINA T0624.V08



NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED  
No.20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, Cina

